ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 15. Пятница 4. Февраля. — Freitag 4. Februar. **1883.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Nr. 7. Waldoſcha Senata ukaſs iſ 1. Departementa no 24. Janwara 1883. g. Nr. 1356, zaur ko 24. Janwarî 1883. g. iſlaiſtais Wisaugſtakais Wina Keiſara Majeſtetes Manifeſts, ſihmejotees uſ preekſchâ ſtahwoſcho Winu Keiſariſku Majeſtetu ſwehto kroneſchanu teek paſludinats:

No Deewa ſchehlaſtibas
Mehs Alekſanders Treſchais,
Wiſu Kreewu Keiſars un Patwaldneeks,
Poku Kehninſch, Somuſemes Leelfirſts
u. t. pr., u. t. pr.. u. t. pr.

daram ſinamu wiſeem Muhſu uſtizigeem pawalſtneekeem:

Deewam patika, Muhs aizinat uſ to tehwu tehweem mantotu Wiſkreewijas Troni un uſ ar winu neſchkirami ſa eenoteem Poku kehnina walſts un Somu leelfirſta walſts troneem. Breeſmiga ſatrauzejuma brihdî, ſtarp gruhtahm ſkumju un iſtaiſu juhtahm, kas, tapat kà Mums ſchnaudſa ari Muhſu uſtizigo pawalſtneeku ſirdis, nebija ihſtais laiks, noteikt un iſdarit kroneſchanas ſwehtkus. — Padodamees ne-iſdibinajamam Liktena nolehmumam un ta Kunga pahrmahzijumam, Mehs noſpreedam Sawâ ſirdî uſſahkt ſcho ſwehtigo iſdariſchanu ne agrak, kà kad nebuhs apmeerinajuſchahs zaur breeſmigo noſeegumu ſakaitinatahs juhtas, kurahm par upuri krita Sawas tautas Labdaris, Muhſu mihlotais Tehws.

Tagad eeſtahjahs laiks, iſpildit ta Kunga prahtu un iſdarit Muhſu un wiſu tehwijas uſtizigo dehlu ſwehtos wehlejumus. Pehz godbihjigu Waldneeku, Muhſu Preekſchgahjeju preekſchſihmes, Mehs eſam nodomajuſchi uſlikt Sew Kroni un pehz paſtahwoſcheem eeſtahdijumeem peenemt ſwehto Swaidiſchanu, peeweenodami ſchai iſdariſchanai ari Muhſu wiſmihloto laulatu Draudſeni, Keiſareeni Mariju Feodorownu.

Iſſinodami tahdu Muhſu nodomu, kuram ar Deewa palihdſibu janoteek ſchinî gadâ Maja mehneſî trona pirmpilſehtâ Maſkawâ, uſaizinajam wiſus Muhſu uſtizigus pawalſtneekus ar Mums saweenotees karſtâ un paſemigâ luhgſchanâ: lai tas Kungs Wiſuwaditajs uſtur Muhs un Muhſu Walſti meerâ un droſchibâ, lai iſlej uſ Mums prahta un ſapraſchanas garu, lai palihdſ Mums, ar godâ peeminamo Preekſchgahjeju Keiſariſka Krona uſlikſchanu, pareiſi iſpildit Muhſu peenemto apſolijumu: Pilnigi ſewi dahwat mihlotahs Tehwijas labklahſchanai un ſlawai, kalpot taiſnibai un ruhpetees par Muhſu Waldibai no Deewa uſtizetahs tautas labumu.

Dots Sw. Peterburgâ, 24. Janwarî, no Kriſtus dſimſchanas weenstuhkſtots aſtoniſimti aſtondeſmit treſchâ, bet Muhſu Waldiſchanas otrâ gadâ.

Originals ir parakſtits no Wina Keiſara Majeſtetes Paſcha rokas:

(S. W.) **„Alekſanders."**

Nr. 7. Walitſeja Senati Ukas 1 Departamentiſt 24 Januari kuu pääwalt 1883 aast. Nr. 1356, mille läbi 24. Januari kuu pääwal 1883 aastal antud Kõigekõrgem Keisrilikn Majesteedi Maniweſt eestulewa Keisrilikn Majesteetide Pühaliku Kroonimiſe kohta wälja kuulutatakſe.

Jumala armuſt
Meie, Alekſander Kolmas,
Kõige Weneriigi Keiſer ja Iſewalitſeja,
Poolamaa Kuningas, Soomemaa Suurwürſt
j. m., j. m., j. m.,

kuulutame ſelle läbi kõigile Meie truu alamatele:

Jumala tahtmine on olnud Meid Meie Iſa Iſade Kõige Weneriigi Auujärje ja temaſt lahutamata Poola kuningriigi ning Soome Suure Würstiriigi Auujärgede peale hirmſal koletuſe minutil kutſuda. Raske ſüdame walu ja jäleduſe tundmiſe ſees, millega ühes Meiega Meie truu alamate ſüdamed olid täidetud, ei olnud mitte õige aeg Kroonimiſe pühapidu määrata ja tallitada. Ennaſt ilmülesarutamata Jumaliku Nõu ja Iſanda karistuſe ees alandades, tõutaſime Meie Omas ſüdames mitte enne ſeda pühaliku tallituſt ette wõtta, kui ſüdamed ſelleſt hirmſaſt kurjateuſt, — kelle ohwriks Oma rahwa Heategija, Meie ſüdameſt armastud Iſa langes, — ei ole rahu leidnud.

Nüüd tuleb õige aeg kätte Isſanda tahtmiſt täita ja Meie ning kõige truu iſamaa poegade pühaliku ſoowi korda ſaata. Jumala kartliku õiget usku kuningate, Meie Eſiwanemate eesmärgi järele, oleme Meie nõuks wõtnud Eneſe päha Krooni panda ja, ſeatud korra järele, Püha Salwimiſt wastu wõtta, ning ſelleſt ka Meie kõige armſamat Abikaaſa Keiſerinat Prouat Mariat Weodorownat oſa laske wõtta.

Kunna Meie niiſuguſt Meie nõu, mis Jumala abil, ſelle aasta Mai kuu ſees Eſimeſes Trooni linnas — Moskwas peab täide minema, kõigile kuulutame, kutſume Meie kõik Oma truuid alamaid ennaſt Meiega palawas ja alandlikus palwes ühendama: hoidku Isſand ſee Kõigeülespidaja Meid ning Meie Riiki rahu ſees ja kahjuta; Walagu Ta Meie peale tarkuſe ja mõistuſe Waimu; Aidaku Ta Meile, kuna Meie Eneſe päha Meie igaweste määlestuſe wäärt Eſiwanemate kuninga krooni paneme, Meilt Eneſe peale wõetud tõutuſt truuilt täita: Ennaſt kõik—ſüdameſt armastud Iſamaa heaoleku ja auu peale ning õiguſe teenistuſe ja Jumalaſt Meie Walitſuſele ustud rahwa heapõlwe eeſt hoolitſemiſe peale ohwerdada.

Antud St. Peterburgis, 24. Januari kuu pääwal, Kristuſe ſündimiſeſt tuhat kaheksa ſada kaheksamal kümnemal kolmandamal aga Meie Walitſuſe teiſel aastal.

Alguskirja peal on Keisrilikn Majesteedi Eneſe käega kirjutud:

„Alekſander".

№ 8. Указъ Правительствующаго Сената, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 23. Декабря 1882 г. мнѣніе Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Финансовъ о приведеніи въ дѣйствіе узаконеній о пошлинахъ съ имуществъ, переходящихъ безмездными способами, мнѣніемъ положилъ: I. Высочайше утвержденныя 15. Іюня 1882 года: а) положеніе о пошлинахъ съ имуществъ, переходящихъ безмездными способами, б) правила объ оцѣнкѣ имуществъ для взиманія пошлинъ съ безмезднаго перехода оныхъ и в) временныя правила о порядкѣ исчисленія и взиманія пошлинъ съ наслѣдственныхъ имуществъ — привести въ дѣйствіе съ 1-го Января 1883 года. II. Впредь до утвержденія законодательнымъ порядкомъ табели, опредѣляющей законную оцѣнку земель въ разныхъ губерніяхъ и уѣздахъ (кромѣ губерній Царства Польскаго), для исчисленія пошлины съ безмезднаго перехода этого рода имуществъ, не заложенныхъ въ земельныхъ банкахъ и другихъ кредитныхъ учрежденіяхъ, — такою оцѣнкою признавать: 1) въ мѣстностяхъ, исчисленныхъ въ приложеніи IV къ статьѣ 2 устава о пошлинахъ (свод. зак. т. V, по прод. 1876 и

Nr. 8. Ukas Eines Dirigirenden Senats, desmittelſt das folgende am 23. December 1882 Allerhöchſt beſtätigte Gutachten des Reichsraths publicirt wird: der Reichsrath hat in den vereinigten Departemens der Geſetze und der Staatsöconomie und in der allgemeinen Verſammlung, nach Beprüfung der Vorſtellung des Finanzminiſters betreffend die Einführung der Geſetzesbeſtimmungen über die Steuer vom Vermögen bei einem unentgeltlichen Uebergange deſſelben, für gut erachtet: I. Die am 15. Juni 1882 Allerhöchſt beſtätigten Geſetze: a) die Verordnung über die Steuer von Vermögen bei einem unentgeltlichen Uebergange deſſelben; b) die Regeln für die Abſchätzung des Vermögens behufs Erhebung der Steuer bei einem unentgeltlichen Uebergange deſſelben und c) die temporairen Regeln für die Berechnung und Erhebung der Steuer von Nachlaßvermögen — mit dem 1. Januar 1883 in Wirkſamkeit zu ſetzen. II. Bis dahin, daß die Tabelle, durch welche die geſetzliche Abſchätzung der Ländereien in den verſchiedenen Gouvernements und Kreiſen (mit Ausnahme der Gouvernements des Königreichs Polen) behufs Berechnung der Steuer von unentgeltlich übergehendem derartigen Vermögen, das nicht bei den Landbanken und anderen Creditinſtitutionen verpfändet iſt, beſtimmt werden ſoll, auf legislativem Wege beſtätigt ſein wird, — als ſolche Abſchätzungen anzuerkennen: 1) an den in der Beilage

1879 г.г.), — цѣны земель, показанныя въ семъ приложеніи; 2) въ прочихъ мѣстностяхъ, за исключеніемъ губерній, Эстляндской, Лифляндской и Курляндской, — цѣну въ восемьдесятъ копѣекъ за десятину; 3) въ губерніяхъ Эстляндской, Лифляндской и Курляндской — оцѣнку, произведенную по правиламъ, установленнымъ для опредѣленія цѣны недвижимыхъ имуществъ съ цѣлію взиманія гербоваго сбора (уст. пошл. ст. 2, прилож. I ст. 38 п. 4, по прод. 1876 г.). III. Въ дополненіе табели, содержащейся въ приложеніи IV къ статьѣ 2 устава о пошлинахъ (св. зак. т. V. по прод. 1876 г.) постановить: „Въ Измайловскомъ уѣздѣ Бессарабской губерніи цѣнность земли, при взиманіи гербоваго сбора съ актовъ, опредѣляется въ четыре рубля пятьдесятъ копѣекъ съ десятины".

О приведеніи въ дѣйствіе узаконеній о пошлинахъ съ имуществъ, переходящихъ безмездными способами. — По 1. Департаменту отъ 12. Января 1883 г. № 211.

IV zum Artikel 2 des Poschlinreglements (Cod. der Reichsges. Bd. V in der Forts. v. J. 1876 und 1879) aufgezählten Orten — die in dieser Beilage angegebenen Preise der Ländereien; 2) an den übrigen Orten, mit Ausnahme der Gouvernements Estland, Livland und Kurland — den Preis von achtzig Kop. für die Dessätine; 3) in den Gouvernements Estland, Livland und Kurland — die nach den zur Bestimmung des Preises von unbeweglichem Vermögen behufs Erhebung der Stempelsteuer festgesetzten Regeln (Poschlinreglement Art. 2, Beilage 1 Art. 38, Pkt. 4 in der Forts. v. J. 1876) bewerkstelligte Abschätzung. III In Ergänzung der in der Beilage IV zum Art. 2 des Poschlinreglements (Cod. der Reichsges. Bd. V in der Forts. v. J. 1876) enthaltenen Tabelle zu verordnen: „Im Ismailschen Kreise des Gouvernements Bessarabien wird der Werth des Landes bei der Erhebung der Stempelsteuer von Akten auf vier Rubel fünfzig Kopeken für die Dessätine festgesetzt".

Betreffend die Einführung der Gesetze über die Steuer vom Vermögen bei einem unentgeltlichen Uebergange desselben. — Aus dem 1. Departement vom 12. Januar 1883 Nr. 211.

Nr. 8. Waldoscha Senata ukas, zaur kuru schahds 23. Dezembrî 1882 gadâ **Wisaugstaki** apstiprinatais Walstspadomes spreedums teek issludinats: Walstspadome likumu un Walstsaimneezibas saweenotôs Departamentôs un wispahrigâ Sapulzê, pahrbaudijuse Finanzministera preekschlikumu, sihmejoschos us likumu-nosazijumu eeweschanu par mantojuma nodoschanu pee ta besatlihdsigas pahreeschanas, ir par labu atsinuse: 1) Tos 15. Junijâ 1882 g. **Wisaugstaki** apstiprinatos likumus: a) nolikumu par mantojuma nodoschanu pee ta besatlihdsigas pahreeschanas; b) nosazijumus par mantojuma nowehrteschanu dehk nodoschanas nemschanas pee ta besatlihdsigas pahreeschanas un c) pagaidu nosazijumus par atstahta mantojuma nodoschanas nemschanu un aprehkinaschanu — no 1. Janwara 1882 g. sakot spehkâ likt. II. Lihds tam, kad tabelas, zaur kurahm semesgabalu likumigâ nowehrteschana daschadâs gubernâs un aprinkôs (Polu kehnina walsts gubernas isnemot) dehk besatlihdsigi pahrejoscha schahda mantojuma nodoschanas aprehkinaschanas, kas semes-bankâs un zitâs kreditesеetaisês naw eekihlats, ir nosakama, us likumu dodama zela buhs apstiprinatas,— kâ schahdas nowehrteschanas atsihst: 1) tanî peelikumâ IV pee poschlinu-nosazijuma art. 2 (Walstslikumu krahj. sehj. V turpin. un 1879 g. un 1879 g.) minetâs weetâs — tahs schinî peelikumâ usdotahs semesgabalu zenas; 2) wisâs zitâs weetâs, isnemot Igaunu, Widsemes un Kursemes gubernas — zenu no astondesmit kapeikahm par desetinu; 3) Igaunu, Widsemes un Kursemes gubernâs — to pehz teem preeksch nekustama mantojuma zenas nosazischanas dehk stempelu nodoschanas nemschanas nolikteem nosazijumeem (poschlinu-nosazijuma art. 2, peelik. I art. 3, punkt 8 turpinajumâ no 1876 g.) isdarito nowehrteschanu. III. Papildinajumâ no tahm peelikumâ IV pee poschlinu nosazijuma art. 2 (Walstslik. krahj. sehj. V turpin. no 1876 g.) esoschahm tabelahm nosazit: „Besarabijas gubernas Ismailowas aprinkî semes wehrtiba pee stempelu nodoschanas nemschanas par akteem, teek nolikta us tschetri rubli peezdesmit kapeikas par desetinu".

Sihmejotees us likumu nosazijumu eeweschanas par mantojuma nodoschanu pee ta besatlihdsigas pahreeschanas. — Is 1. Departamenta no 12. Janwara 1883 g. Nr. 211.

Nr. 8. Walitseja Senati ukas, mille läbi **Köigekörgemalt** 23. Detsembri kuu pääwal 1882 aastal kinnitatud Riigi Nöukogu arwatus järgmise sisuga wälja kuulutatakse: „Riigi Nöukogu, Seaduse ning Riigi Ekonomi ühendatud Departamentides ja Üleüldises Kogus, Raha Ministri ettepanemist — nende waranduste pealt, mis ilmhinnata ühe käest teisele lähawad, tolli maksu wötmise seaduste un tegewaks tegemise kohta — läbi waadates, — wöttis omas arwatuses otsuseks: I. **Köigekörgemalt** 15. Juuni kuu pääwal 1882 aastal kinnitatud: a) seadust tollimaksu wötmise kohta nende waranduste pealt, mis ilm hinnata ühe käest teisele lähawad, b) reeglid waranduste takserimise kohta — nende waranduste ühe käest teisele ilm hinnata saamise pealt tollimaksu wötmise tarwis ja d) aealilised reeglid pärandus-waranduste pealt tollimaksu wälja arwamise korra ja wötmise kohta, — 1. Januari kuu pääwast 1883 aastast tegewaks teha (täide saata). II. Edespidi, senni kuni tabelid, kus seaduslik maade takseritud hind köigis kubermangudes ja kreisides (Poola kuningriigi kubermangud arwamata), seaduse andmise teel saawad kinnitud, niisuguseks takseritud hinnaks niisuguste waranduste ilm hinnata ühe käest teisele minemise pealt, kui nad maa pankades ehk teistes raha asutustes panditud ei ole, tolli maksu wälja arwamise tarwis — järgmist pidada: 1) Nendes kohtades, mis tolli maksu Ustawi 2 tükki juure lisatud lisanduses IV (Sead. Swod V raam. 1876 ja 1879 aastase lisanduse järele) tähendatud on, — maade hinnad, mis selles lisanduses tähendatud on; 2) köigis teistes kohtades, Liiwi, Eesti ja Kuura kubermangud arwamata, hinda — kaheksa rubla tessatini pealt; 3) Liiwi, Eesti ja Kuura kubermangudes — takserimist, mis nende reeglite järele tallitud on, mis liikumata waranduste hinna wälja arwamise tarwis gerbi tollimaksu wötmise kohta seatud on (Tollimaksu Ustaw tükk 2, lisand. I, tükk 38 punkt 4 — 1876 aastase lisand. järele). III. Selle tabeli täienduseks, mis tolli maksu Ustawi 2 tükki juurde lisatud lisanduses IV (Sead. Swod V raam. 1876 aastase lisanduse järele), seaduseks teha: „Ismailk kreisis Bessarabia kubermangus saab maa hind, aktide pealt gerbi maksu wötmise juures, neli rubla wiiskümend kopikut tessatini pealt kinnitatud".

Waranduste pealt, mis ilm hinnata ühe käest teistele lähawad, tollimaksu wötmise seaduste tegewaks tegemise kohta. — 1. Departamentist 12. Januaril 1883 aastal Nr. 211.

Постановленіемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 13. Января сего года и съ разрѣшенія господина Лифляндскаго Губернатора сынъ надворнаго совѣтника Эмильянъ Шулинусъ опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ Рижскаго Губернскаго Казначейства. № 99.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 27. Января 1883 года, телеграфистъ 4. разряда Рижской станціи по найму Иванъ Шталь II зачисленъ тѣмъ же званіемъ на дѣйствительную государственную службу, съ зачетомъ въ оную времени прослуженнаго по найму съ 1. Февраля 1876 года. № 712.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Касперу Бишке дальнѣйшее содержаніе типо- и литографіи Вильгельма Шрейбера, находящихся по Телеграфной улицѣ въ мѣстечкѣ Дуббельнъ. № 353. 2

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Casper Büschke die Concession zur weiteren Fortführung der dem Wilhelm Schreiber bisher gehörigen an der Telegraphenstraße in Dubbeln belegenen Typo- und Lithographie ertheilt worden. Nr. 353. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Фридриху В. Штрауху открытіе на пріобрѣтенной имъ и расположенной въ патримоніальномъ округѣ г. Риги, въ Дрейлингсбушѣ подъ № 145/52, недвижимости фабрики для приготовленія кровельной папки, масляныхъ издѣлій и красокъ, вмѣстѣ съ мастерскою жестяныхъ издѣлій, необходимыхъ при постройкахъ и мастерскую для эмалированія. № 456. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Friedrich W. Strauch die Concession zur Errichtung einer Fabrik zur Anfertigung von Dachpappen, Fett- und Farbenwaaren nebst einer Bauklempnerei und Emailirwerkstatt auf dem, im Patrimonialgebiete unter Dreilingsbusch sub Land-Pol.-Nr. 145[52] belegenen Immobil ertheilt worden. Nr. 456. 3

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено А. Шиндлеру дальнѣйшее содержаніе пивоварни К. В. Клейна расположенной на Митавскомъ форштадтѣ по Троицкой улицѣ подъ № 7. № 357. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem A. Schindler die Concession zur weiteren Fortführung der dem C. W. Klein bisher gehörigen, im Mitauer Stadttheile an der Trinitatisstraße unter Nr. 7 belegenen Bier- und Meth-Brauerei ertheilt worden. Nr. 357. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Рижскаго 1. гильдіи купца Іогана Антона Вильгельма Егермана, 29 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за обманъ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 249. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Betruges in Untersuchung stehenden Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Johann Anton Wilhelm Jägermann, welcher 29 Jahre alt ist, sorg- Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 249. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Роденпойскаго крестьянина Фритца Марветанта, имѣющаго быть допрошеннымъ по слѣдственному дѣлу, возбужденному противъ Яна Леепе за кражу, и въ случаѣ отысканія поручить ему явиться въ упомянутый Ландгерихтъ. № 250. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in Untersuchungssachen wider Jahn Leepe wegen Diebstahls zu vernehmenden Rodenpoisschen Bauern Fritz Marketant sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben anzuweisen, sich beim erwähnten Landgerichte zu melden. Nr. 250. 1

Вслѣдствіе требованія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвесть розыскъ имущества осужденнаго къ ссылкѣ въ каторжныя работы въ рудникахъ на 20 лѣтъ Рижскаго цѣховаго окладиста Карла Эдуарда Круземана, и если таковое окажется, взыскать 7 руб. со внесеніемъ въ казну и о послѣдующемъ донести сему Губернскому Правленію. № 377. 1

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Kameralhofes werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch beauftragt, nach dem Vermögen des zur schweren Zwangsarbeit in Bergwerken auf 20 Jahre verurtheilten Rigaschen Zunftokladisten Karl Eduard Krusemann Nachforschungen anzustellen und falls solches ermittelt werden sollte, aus demselben 7 Rubel beizutreiben und zur Kronskasse einzuzahlen, über das Geschehene aber dieser Gouvernements-Regierung zu berichten. Nr. 377. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Бауcкаго еврея Зальмана Фейнштейна и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Bauskeschen Ebräer Sallmann Feinstein sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelunsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 268. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ пивовара Іосифа Видла и въ случаѣ отысканія выслать его въ 1. Отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго суда, для объявленія ему Указа Правительствующаго Сената, состоявшагося по дѣлу его съ владѣльцемъ пивовареннаго завода Эрнестомъ Пульсомъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Bierbrauer Joseph Wiedl sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben behufs Publication des in Sachen seiner wider den Bierbrauereibesitzer Ernst Puls ergangenen Ukases Eines Dirigirenden Senats vor die 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zu sistiren. Nr. 271. 2

Вслѣдствіе отношенія Эстляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести ро-

зыскъ обвиняемыхъ въ соучастіи въ совершеніи убійства съ цѣлію грабежа Микеля Ремберга, онъ же Керберъ, и Іогана Меттаса, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты названныхъ лицъ слѣдующія:

Ремберга, около 28 лѣтъ отъ роду, росту средняго, тѣлосложенія крѣпкаго, волосы русые, лицо круглое, чистое, глаза сѣрые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, носитъ небольшіе русые усы, одѣтъ въ синее эстляндское платье.

Меттаса, около 23 лѣтъ отъ роду, росту средняго, сухощавъ, волосы рыжіе, лицо продолговатое, глаза сѣрые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, бороды не имѣетъ, одѣтъ въ сѣрое эстляндское пальто.

In Folge Requisition der Estländischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den der Betheiligung an einem Raubmorde angeklagten Mihkel Remberg, alias Kerber, und Johann Mättas sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zuberichten.

Das Signalement der genannten Personen ist folgendes:

Remberg ist ca. 28 Jahre alt, von mittlerem Wuchse, kräftig gebaut, Haare blond, Gesicht rund, glatt, Augen grau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, trägt einen kleinen blonden Schnurbart und war bekleidet mit einem blauen estländischen Anzug.

Mättas ist ca. 23 Jahre alt von mittlerem Wuchse schmächtiger Statur, rothhaarig, Gesicht länglich, Augen grau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, bartlos, trägt einen grauen estländischen Paletot. Nr. 301. 2

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ имущества проживавшихъ въ 1882 году въ имѣніи Кастеръ, Лифляндской губерніи, крестьянъ Петра Мезиса и Индрика Тениисона, для взысканія слѣдующихъ съ нихъ судебныхъ издержекъ въ количествѣ 47 руб. 90 коп., и о послѣдствіяхъ розыска сообщить сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Vermögen der im Jahre 1882 unter dem im Livländischen Gouvernement belegenen Gute Caster wohnhaft gewesenen Bauern Peter Mesis und Indrik Tönnisson, behufs Beitreibung von 47 Rbl. 90 Kop. Gerichtskosten, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 417. 3

На основаніи Высочайше утвержденнаго положенія комитета Министровъ отъ 26. Ноября 1882 года установленъ на трехлѣтіе съ 1. Января 1883 года нижеслѣдующій процентный сборъ съ гуртоваго скота для г. Риги:

1) Со скота, направляемаго по Эстляндскому тракту (ливонскій скотъ) а) откормленныхъ бардою: быка 40 коп., коровы 30 коп. и яловаго скота 25 коп. и б) неоткормленныхъ быка $22^1/_2$ коп., коровы 15 к. и яловаго скота $12^1/_2$ к.

2) По Бѣлорусскому и Донскому трактамъ со всѣми вѣтвями ихъ (степной скотъ) съ быка неоткормленнаго 45 коп., коровы 25 коп., и яловаго скота (степнаго) 20 коп.

3) Со скота, направляемаго за границу: быка 65 коп., коровы 40 коп., и яловаго скота 25 коп., и

4) Со скота мѣстной русской (не степной) породы, слѣдующаго въ гуртахъ и партіяхъ на продовольствіе столицъ и другихъ городовъ, по трактамъ Эстляндскому и Архангельскому: съ быка 10 коп. коровы $7^1/_2$ коп. и яловаго скота 5 коп., по всѣмъ остальнымъ трактамъ: съ быка 20 коп., коровы 15 и яловаго скота 10 коп. № 148. 3

In Grundlage des Allerhöchst bestätigten Beschlusses des Ministercomités vom 26. November 1882 ist für das Triennium vom 1. Januar 1883 ab, nachstehende Procentsteuer für nach Riga getriebenes Vieh festgesetzt worden:

1) Von dem den Estländischen Tract passirenden Vieh (Livländisches Vieh) a) gemästeten: für einen Ochsen 40 Kop., für eine Kuh 30 Kop. und für Jungvieh 25 Kop., b) nicht gemästeten: für einen Ochsen $22^1/_2$ Kop., für eine Kuh 15 Kop. und für Jungvieh $12^1/_2$ Kop.

2) Von dem den Weißrussischen und Donschen Tract sowie deren Verzweigungen passirenden Vieh (Steppenvieh) für einen nicht gemästeten Ochsen 45 Kop., für eine Kuh 25 Kop., für Jungvieh 20 Kop.

3) Von dem ins Ausland versandt werdenden Vieh: für einen Ochsen 65 Kop., für eine Kuh 40 Kop. und für Jungvieh 25 Kop. und

4) Von dem gewöhnlichen russischen, (nicht Steppenvieh) in Partien nach den Residenzen und anderen Städten auf dem Estländischen und Archangelschen Viehtracte getriebenen Vieh für einen Ochsen 10 Kop., für eine Kuh $7^1/_2$ Kop. und für Jungvieh 5 Kop., auf allen übrigen Tracten für einen Ochsen 20 Kop., für eine Kuh 15 Kop. und für Jungvieh 10 Kop.

Nr. 148. 3

Die Frau Johanna Mathilde Caroline Bischof geb. Sperling hat bei dem Rigaschen evangelisch-lutherischen Stadtconsistorium beantragt wider ihren Ehemann den preußischen Unterthan Uhrmacher Johann Peter Bischof, welcher sie vor 10 Jahren verlassen, in gesetzlicher Form eine Edictalcitation zum Erscheinen binnen Jahresfrist bei der Androhung zu erlassen, daß widrigenfalls auf weiteren Antrag seiner Ehefrau seine Ehe mit derselben werde getrennt werden.

Es wird daher der genannte Johann Peter Bischof auf Grund des Art. 123 des Allerhöchst bestätigten Gesetzes für die evangelisch-lutherische Kirche in Rußland hiermit angewiesen, binnen Jahresfrist, also spätestens bis zum 15. Januar 1884 entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten vertreten zur Erklärung auf den obigen Antrag vor diesem Stadtconsistorium bei der Androhung zu erscheinen, daß sonst nach fruchtlosem Ablauf der oben angesetzten Frist auf erneuerten Antrag der Johanna Mathilde Caroline Bischof geb. Sperling ihre Ehe mit dem Johann Peter Bischof durch Scheidung aufzulösen sein wird.

Riga, Stadt-Cosistorium, den 15. Januar 1883. Nr. 13. 2

Von der Dorpatschen Polizeiverwaltung werden sämmliche Polizeiautoritäten desmittelst ersucht, nach der zu Löwenhof verzeichneten Prostituirten Katta Wassil, welche gemäß diesseitiger Verfügung vom 27. September 1882 einen einmonatlichen Arrest abzubüßen hat, Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Betretungsfalle vor diese Behörde zu sistiren. Nr. 316. 1

Dorpat, den 24. Januar 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß zum Jahre 1883 nachgenannte Personen aus der 2. Gilde zum Bürgeroklad getreten sind:

Jegor Archipow Ljutow, 23 Jahre alt.
Peter Heinrich Walter, 64 Jahre alt.
Frau Louise, 58 Jahre alt.
Söhne Eduard Georg, 25 Jahre alt.
Wilhelm Arvid, 22 Jahre alt.
Tochter Louise, 28 Jahre alt.
Wittwe Mathilde Metzky 34 Jahre alt.
Söhne Gustav Arthur, 7 Jahre alt.
Paul Friedrich, 5 Jahre alt.
Johann Maddisson, 45 Jahre alt.
Frau Christine, 35 Jahre alt.
Söhne Johannes, 15 Jahre alt.
Arthur, 8 Jahre alt.
Harry, 5 Jahre alt.
Töchter Helene, 13 Jahre alt.
Lucie, 7 Jahre alt.
Alide, 2 Jahre alt.
Carl Weidemann, 49 Jahre alt.
Frau Mathilde, 42 Jahre alt.
Söhne Fromhold, 14 Jahre alt.
Elmar, 4 Jahre alt.
Bruno, 2 Jahre alt.
Tochter Clara, 7 Jahre alt.
Friedrich Schüler, 41 Jahre alt.
Frau Leontine, 29 Jahre alt.
Sohn Carl, 2 Jahre alt.
Tochter Eva, 3 Jahre alt.
Alexander Tahlberg, 36 Jahre alt.
Frau Agnes, 36 Jahre alt.
Stiefsohn Arthur Bernhof, 15 Jahre alt.

Dorpat-Steuerverwaltung, den 12. Januar 1883. Nr. 103. 1

Von der Steuerverwaltung der Stadt Dorpat werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien andurch ersucht, nachstehend bezeichnete, im Jahre 1862 geborenen und in die Einberufungsliste der Stadt Dorpat pro 1883 aufgenommene Dörptsche Okladisten, welche bis dato sich noch nicht zur Empfangnahme ihrer Anschreibescheine zum Dörptschen Einberufungscanton, hierselbst gemeldet haben, — im Betreffungsfalle strengstens zur vorschriftsmäßigen Anmeldung anhalten lassen zu wollen, und zwar:

Götz, Ildefonce, Johann's S.
Kangro, Carl Ferdinand, Johann's S.
Stein, Eugen, Michel's S.
Tönnisson, Carl Gustav, Carl's S.
Werna-Masing, Nicolay, Gustav's S.
Brandt, Alexander Eduard, Carl's S.
Holtzschmidt, Eduard, Adam's S.
Jelinkin, Fedor Iwanow.
Lucks, Woldemar Carl, Tenni's S.
Wologz, Wassily Petrow.
Dolgow, Andrey Federow.
Ignatowitsch, Alexander Artemjew.
Kafelnikow, Nicolay Semenow.
Kruse, Johannes, Lena's S.
Kruse, Carl, Peter's S.
Kalaschnikow, Samuel Iwanow.
Makarionok, Peter Ijew.
Pertel, Woldemar, Thoma's S.
Sosnitzkoy, Iwan Michejew.
Sacharow, Kondraty Federow.
Baby, Joann Pawlow.
Letalow, Tichon Pantelejew.

Dorpat, den 26. Januar 1883.

Nr. 49. 3

In Anlaß der von dem Schlockschen Arbeiterocladisten Reinhold Brackmann gemachten Anzeige, daß ihm, sowohl die unterm 17. Jan. c. sub Nr. 158 ertheilte Abgabenquittung für ihn selbst, als auch die von ihm empfangenen, unter gleichem Datum ausgestellten bis zum 1. Januar, 1884 giltigen Abgabenquittungen der Schlockschen Ocladisten Fritz Ohse sub Nr. 155. Peter Ohse sub Nr. 156 und Ans Siepohl sub Nr. 157 abhanden gekommen, werden hiermit sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Schlockschen Magistrate ersucht, demselben die erwähnten Abgabenquittungen im Auffindungsfalle zu übersenden, mit den etwaigen fälschlichen Producenten dieser Quittungen aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Schlock-Rathhaus, am 18. Januar 1883. Nr. 97. 1

Vom Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 1-Dec. Karraskyschen Sterbecasse d. d. 24. p. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 28 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 566. 1

Werro, den 19. Januar 1883.

Demnach am 7. Dezember a. p. ein altes schwrzes Pferd nebst Anspann bei dem Kirchholmschen Meitel Kruge aufgefangen und in Folge Publication in den Kirchen bis dato herrenlos geblieben, bei dem 1. Rigaschen Kirchspielsgericht öffentlichen versteigert worden, wird gemäß § 979 der Livl. B.-V. und Patent vom 30. August 1867 sub Nr. 115 der Eigenthümer desselben mittels dieses Proclams aufgefordert, binnen einem Jahr und sechs Wochen a dato bei diesem Officio seinen Rechtsbesitz geltend zu machen, resp. den Rest des excusums hier im Empfang zu nehmen.

Kirchholm im 1. Rigaschen Kirchspielsgericht, den 18. Januar 1883.

Nr. 185. 1

Kad tahs mantas, kuras te islosetas, un us teem numureem 545, 511 un 326 kritušchas, lihds šchim naw wehl isnemtas, tad teek zaur scho tee winetaji topaschu .usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 27. Aprikam s. g. tahs pret riktigeem ne apskahdeteem loschu numureem te isnemt. Wehlaku netiks tahs wairs isdotas, bet tiks usskatitas, ka par labu labdarigam mehrkam dahwinatas.

Zehsu mahz. pag. waldê, 27. Janwarî 1883. Nr. 7. 3

Sest et Torgo wallast, mis on Saarema-makondas Matto Nr. 57 Jürri Matt Kuhha sissesaedmisse kirri (Regulirungsact) on kadduma läinud; sepärrast saab Torgo wallawalitsusse polest, keik linna ja walla politsei wallitsussed kus se leitud peaks ollema 5 kuude sees, kätte saata, — pärrast sedda saab Balti-Maade wallitsusse kohtu polest nimmetud perremehhele uus Regulirimisseakt tehtud.

Torgo wallawallitsus, sell 10. Januaril 1883. Nr. 12. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn dimittirten Ordnungsrichters O. von Stryk-Tignitz kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification und Deletion der am 11. Decbr. 1874 bei dem Livländischen Hofgerichte auf das im Rigaschen Kreise und Salisschen Kirchspiele belegene Gut Haynasch zum Besten des Hofgerichtsadvocaten E. Moritz ingrossirten, von Letzterem in blanco cedirten obligationsmäßigen Forderung von 90,000 Rbl. sammt dem extradirten Krepostoriginale der bezüglichen Obligation Einwendungen, oder aus dieser angezeigtermaßen abhanden gekommenen Schuld- und Pfandverschreibung resultirende Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 30. Juni 1883 und nicht später, als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oberwähnte Forderung von 90,000 Rbl. sammt dem extradirten Krepostoriginal der bezüglichen Obligation für nicht mehr giltig und mortificirt erkannt, hiernächst aber auch delirt und exgrossirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 31. Decbr. 1882.

Nr. 7781. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nach-

laß 1) des am 20. December 1882 verstorbenen preußischen Staatsangehörigen Robert Woyciechowski, 2) der am 25. Juli 1882 verstorbenen Wittwe Jewdokija Prochorowa Slaschtschenko oder Slodschenko und 3) der am 26. September 1882 verstorbenen beiden Eheleute Maurermeister und Architekt Johann Friedrich Schankuß und Mathilde Dorothea Schankus geborene Reinbach irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 18. Juli 1883 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, bezw. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 18. Januar 1883. Nr. 67. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß der am 22. December 1878 verstorbenen, unverehelichten Gertrud Dorothea Damrowsky und des am 10. Januar 1883 verstorbenen verabschiedeten Gemeinen des Wibergschen Regiments Peter Michailow Pagutkin irgend welche Anforderungen, oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 20. Juli 1883, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 20. Januar 1883. Nr. 80. 2

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 15. März 1882 verstorbenen Böttchergesellen Eduard Wilhelm Bartels irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 21. Juli 1883, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 21. Januar 1883. Nr. 86. 3

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen hiesigen Kaufmann 2. Gilde Carl Thomas Lempke und dessen unter der Firma C. Lempke bestanden habender Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 19. Januar 1883. Nr. 63. 1

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann 2. Gilde Julius Jacobsohn irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtige sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 28. Januar 1883. Nr. 156. 3

Nadem der Jaan Reiman, zufolge des zwischen ihm einerseits und der verwittweten Frau Obrist Sophie Gräfin Sievers geb. Baronesse Nolcken und dem Herrn Grafen Georg Sievers andererseits am 2. Januar 1883 abgeschlossenen und am 7. Januar d. J. sub Nr. 2 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 285 belegene steinerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien für die Summe von 52000 Rbl. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 1. März 1884 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 285 belegenen Immobil dem Jaan Reimann nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 18. Januar 1883. Nr. 106. 2

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der hier verstorbenen Eheleute Friedrich Reimer und Dorothea Reimer geb. Habicht Erb- oder Gläubigeransprüche zu formiren beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Ansprüche binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, also spätestens am 6. März 1884 allhier bei dem Rathe zur gewöhnlichen Sitzungszeit persönlich oder durch einen bevollmächtigten Vertreter zu verlautbaren und rechtlich zu begründen widrigenfalls sie mit ihren, nach Ablauf der anberaumten Präclusivfrist eingehenden Anträgen nicht weiter gehört, der qu. Nachlaß aber den sich meldenden und legitimirten Erben zugesprochen werden soll.

Pernau-Rathhaus, den 20. Januar 1883. Nr. 158. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben des Herrn weiland Felix von Meyendorff, Erbbesitzer des im Roopschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Klein Roop durch ihren Bevollmächtigten Herr Baron Rosen hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Klein-Roop ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Klein Roop bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Klein Roop ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

das Gesinde Kruse, groß 37 Thlr. 53 Groschen, den Bauern Marz Masin und Jahn Birsgall, für den Preis von 5600 Rbl. Nr. 33. 1

Wolmar, den 13. Januar 1883.

Kad pee Rosbeku Ruzkas pagasta peederigs Rosbeku muischas pahrwaldtais Peter Kalei ir miris, tad top wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati eeksch 3 mehneschcem no parakstitas deenas skaitot pee Rosbeku Ruzkas pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaku wairs neweens netiks usklausits, bet ar wina mantibu pehz likumeem isdarits.

Rosbeku Ruzkas pagasta teesâ, 18. Janwarî 1883. Nr. 27. 3

Kad scha pagasta lozeklis Martin Mengel ar seewu Annu, kureem paschcem behrnu ne-ir, ir pehz schahs teesas protokola no 9. Nowembera p. g. ar Nr. 149 sewim Kaspara Apsihta un seewas Ewas dehlu Peter Apsihti dsimuschu 20. Dezbr. 1872. g. meesiga dehla weetâ peenehmuschi jeb adopteeruschi, tad teek wisi kam kahda pretruna pret minetu adopteereschanu buhtu, usaizinati, triju mehneschu laikâ a dato, tas ir lihds 22. Aprilim s. g. pee schahs teesas meldetees, wehlaki netiks neweens wairs klausits, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Sawenes pagasta teesâ, 22. Janwarî 1883. Nr. 8. 3

Rosen walsts teesa (Alojas draudsê) usaizina schejeenes nomiruscha kaleja Mahrtin Pedera parahda dewejus un nehmejus 3 mehneschu laikâ a dato, tas ir lihds 20. Aprilî s. g. pee schihs teesas peeteiktees; wehlakas peemeldeschanahs pehz schi termina, netiks eewehrotas un ar parahdu sleypejeem likumigi darihs.

Rosen walsts teesâ, tai 20. Janwarî 1883. Nr. 66. 2

Pehz schenas pagasta teesas protokola no 11. Dezember 1882. g. Nr. 387 ir tas sche peederigs Peter Wikumson sew par dehlu peenehmi (adopteerejis) ta Leepkalnes dr. skolmeistera Adolf Ernst Döhring dehlu Heinrich Woldemar (dsim. 12. Dezemberî 1872 g.) winam wisas meesiga dehla teesibas eeruhmedams tadehl ja kahdam pret scho adopzijn kahda pretruna waretu zeltees tas teek luhgts 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot t. i. lihds 21. April s. g. pee schahs pagasta teesas meldetees. Pehz notezejuhscha termina mineta adopzija peenems lik. spehku.

Osolmuischas pag. teesâ, 21. Janwarî 1883. Nr. 18. 2

Kâ pehz schenas, pagasta teesas protokola no 13. Julija 1876 g. Nr. 47 ir redsams, tad tas sche peederigs Martin Jürgen ar seewu Marinu, jaw preeksch 4½ gadeem no ta laika skaitot ir sew par dehlu peenehmuschi (adopteerejuschi) ta sche peederiga Jahn Elster dehlu Karli (dsim 15. Julijâ 1863 g.) taoeht zaur scho teek darits sinams, ja kahdam pret scho adopzijn kahda pretoschanahs waretu buht, tas teek luhgts 3 mehneschu laikâ t. i. lihds 21. April s. g. pee schahs pag. teesas meldetees. Pehz scha termina mineta adopzija tiks eeskatita par spehkâ gahjuschu.

Osolmuischas pag. teesâ, 21. Janwarî 1883. g. Nr. 19. 2

Nurmischu pagasta teesa dara zaur scho sinamu, ka tas schejeenes Wehrsche mahjas rentineeks kalejs Karlis Kruhminsch ir miris un usaizina wisus wina paradneekus, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 9. April s. g. pee schejeenas pagasta teesas peeteiktees; wehlak neweens wairs netiks klausits, bet ar paradu slehpejeem likumigi darits.

Nurmischu pagasta teesâ, 10. Janw. 1883. Nr. 3. 2

Kad pehz schahs teesas protokola no 29. Oktobera 1881 Nr. 103 schihs walstsbeedris Andres Klawing, laulibâ bes behrneem palikdams, sewim dehla weetâ peenehmis Suses Mikolai pirmas laulibas dehlu Gustav Sirmat, — tad top ikweens, kam pret scho adopteereschanu kas preti buhtu, usaizinati, triju mehneschu laikâ no schahs deenas, sche peenest, jo wehlaki wairs newees netaps klausits, bet adopteereschana, ka norakstita paliks spehkâ.

Auguleenas walsts teesâ, taî 22. Janwarî 1883. Nr. 29. 2

No pils Skujenes pagasta teesas teek wisi schejeenes nomiruscha Daktu Jekab Skuka paradu deweji un nehmeji usaizinati, no apakschrakstitas deenas trihs mehneschu laikâ peeteiktees, jo wehlaki neweens netaps klausits bet pehz likuma isdarits.

Pils Skujenes pagasta teesâ, 24. Janwarî 1883. Nr. 23. 2

Lõwe kogukonna kohta poolt, mis Willjandi kreisis ja Helme kihelkonnas, saab seeläbi tääda antud, et Põõgle walla liige Hehann Karro stin ära on surnud ja kutsutakse kõiki, kellel tema käest nõudmist ehk temale maksmist on, selle läbi üles, omi nõudmist ja maksusist kolme kuu aja sees, see on kõige hiljem kuni 25. Aprillini 1883 siia kohtule üles andma. Perast seda aega ei saa enam wõlanõudjad kuulda wõetud, wõla salgajad aga waljuste trahwitud. Nr. 33. 3
Lõwel sel 25. Jaanuaril 1883.

Korküla kogukonna kohtu poolt, mis Willjandi kreisis ja Helme kihelkonnas, saab seeläbi tääda antud, et Aakre walla liigi Rants Umbleja stin ära on surnud ja kutsutakse selle läbi kõiki wõla nõudjad ja wõla maksjaid üles, omi nõudmist ja maksusi kolme kuu aja sees, see on kõige hiljem kuni 25. Aprilli 1883 siia kohtule üles andma. Perast seda aega ei saa wõlanõudjaid enam kuulda wõetud, aga wõla salgajad saawad waljuste trahwitud. Nr. 37. 3
Korkülas, sel 25. Jaanuaril 1883.

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins, der öffentliche Verkauf des dem Herrn Collegien-Assessor und Ritter Alexander Ludwig Höltzel gehörigen, im 2. Grundbuchbezirk sub Nr. 670, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartiere der Petersburger Vorstadt an der Weiden- und Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 504 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. August 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengen. Alexander Ludwig Höltzel, bezw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 95. 1
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 24. Januar 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der 3. Rigaschen Gesellschaft gegenseitigen Credits der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Simon Hirschowitz Hurwitz gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 93, resp. im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 95, 96, 97 und 98 an der Elisabethstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. Juli 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengen. Simon Hirschowitz Hurwitz, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 96. 1
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. Jan. 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist in Folge einer Requisition des Rigaschen Vogteigerichts, auf den Antrag des Kaufmanns Albert Drescher, der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Wilhelm Baumann gehörigen, im 3. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 1343 bezw. im 3. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 416, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 183, an der Säulenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. Juli 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Wilhelm Baumann, bezw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. Januar 1883. Nr. 103. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ взять въ содержаніе, на одинъ или на три года, считая съ 1. Мая 1883 года, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, право на взиманіе шоссейнаго сбора по всему пролегающему чрезъ Курляндскую губернію участку Рижско-Тауроггенскаго шоссе, а именно отъ границы Лифляндской губерніи чрезъ Митаву до границы Ковенской губерніи, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 28. число Февраля 1883 г. торгу и на 3. число Марта переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть предлагаемой высшей оброчной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 28. Февраля 1883 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 591. 3
Митава, 22. Января 1883 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Berechtigung zur Erhebung der Chausséesteuer von den Reisenden auf der ganzen durch das Kurländische Gouvernement von der Grenze des Livländischen bis zur Grenze des Kownoschen Gouvernements über Mitau führenden Strecke der Riga-Tauroggenschen Chaussée auf ein Jahr oder auf drei Jahre, gerechnet vom 1. Mai 1883 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 28. Februar 1883 anberaumten Torgtermine und dem auf den 3. März c. festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, auf den dritten Theil der Meistbotpachtsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 28. Februar 1883, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 591. 3
Mitau, den 22. Januar 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht auf Instanz des Galandfeldschen Gemeindegerichts in Concurssachen des dasigen Grundbesitzers Jahn Skrastin hiermit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Wolmarschen Kreise und St. Mathiäschen Kirchspiele belegene 13 Thlr. 81 Gr. große, von dem benannten Jahn Skrastin mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 2250 Rbl. gekaufte und ihm gehörige Galandfeldsche Busche-Gesinde sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii zum öffentlichen, und meistbietlichen Ausbot gestellt werden soll und zwar dergestalt, daß das genannte Gesinde Busche sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 10. und 11. März c. und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte am 12. März c. 12 Uhr Mittags, meistbietlich versteigert werden soll. Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in Canzellaria zu ersehen.
Publicatum, Wolmar Kreisgericht, den 21. Januar 1883. Nr. 45. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht auf Instanz des Alt-Ottenhoffschen Gemeindegerichts in Concurssachen des dasigen Grundbesitzers Tennis Blumberg hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Wolmarschen Kreise und Salisburgschen Kirchspiele belegene 37 Thlr. große von dem benannten Tennis Blumberg mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 6210 Rbl. S. erkaufte und ihm gehörige Alt-Ottenhoffsche Krenne-Gesinde, sowie das im Wolmarschen Kreise und Salisburgschen Kirchspiele belegene 26 Thlr. große, von demselben mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 2404 Rbl. erkaufte und ihm gehörige Alt-Ottenhoffsche Jaun-Muhrneek Gesinde sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden sollen und zwar dergestalt, daß die genannten Gesinde Krenne und Jaun-Muhrneek sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 10. und 11. März c. und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte am 12. März c. 12 Uhr Mittags versteigert werden sollen.
Die Bedingungen für diesen Meistbot sind allhier in Canzellaria zu ersehen.
Publicatum, Wolmar-Kreisgericht, den 21. Januar 1883. Nr. 46. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf Antrag der Erbinteressenten und Creditore das in der Stadt Fellin sub Nr. 52 belegene, auf den Namen des weil. hiesigen Kupferschmiedemeisters Johann David Siebert im Grundbuch verzeichnete Wohnhaus nebst großem Grundplatze, Garten und sonstigen Appertinentien, zur Befriedigung der darauf ruhenden hypothekarischen Forderungsrechte und Berichtigung rückständiger Erbgelder, am 14. und 17. März dieses Jahres von 12 Uhr Mittags ab auf dem hiesigen Rathhause öffentlich versteigert werden soll und von den Subhastationsbedingungen täglich Vormittags in der Rathscanzellei Einsicht genommen werden kann.
Fellin-Rathhaus, am 20. Januar 1883. Nr. 90. 3

Vom Arensburgschen Rath wird bekannt gemacht, daß am Freitag den 11. März d. J., Vormittags 12 Uhr, in diesem Rath das Haus des verstorbenen Herrn Balthasar von Tunzelmann, belegen in der Langstraße dieser Stadt sub Nr. 129/146 sammt Nebengebäuden öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden wird.

Bedingungen: 1) Das Immobil wird ungetheilt verkauft.
2) Minimalwerth 6250 Rbl.
3) Sofortige Anzahlung von 1/3 der Meistbotsumme und Liquidirung des Restes binnen 6 Wochen a dato des Zuschlags.
4) Alle Verkaufskosten trägt der Käufer.
5) der Zuschlag erfolgt nach Bestätigung der Meistbotsumme durch das Oeselsche Land- als Landwaisengericht.
6) Das Immobil ist im gegenwärtigen Zustande ohne Nachrechnungen zu empfangen.
7) Bei Nichterfüllung der Zahlungsbedingungen wird das Immobil für Rechnung des Schuldigen nochmals ausgeboten.

Arensburg-Rathhaus, am 14. Januar 1883. Nr. 34. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхвяковскій, жительствующій Нарвской части, 1. участка, по третьей ротѣ, въ домѣ № 2/2, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи опеки умершаго статскаго совѣтника Александра Дмитріевича Тарасова по закладной 3000 руб. съ процентами съ 9. Февраля 1869 г. и судебныхъ издержекъ 226 руб. 18 коп., по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 7. Іюля 1871 г. за № 1560, будетъ производиться Апрѣля 27. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго умершей мѣщанкѣ Харитонѣ Ивановнѣ Шестоперовой, заключающагося въ трехъ деревянныхъ домахъ со службами и съ землею, мѣрою 509 кв. саж., состоящаго въ Шлиссельбургскомъ пригородномъ участкѣ г. С.-Петербурга, Московской волости, въ дачѣ Смо-

ленской слободы, по Шлиссельбургскому тракту подъ № 12, а по набережной рѣки Б. Невы (перевозная набережная) подъ № 1. Имѣніе это заложено Тарасову, какъ выше значится, въ суммѣ 3000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3000 руб. № 2067. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 4. Января сего 1883 г. состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи правленія назначенъ, — вслѣдствіе неисправности бывшаго откупщика, на 14. Марта 1883 года торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, для отдачи въ арендное содержаніе Суражскаго коробочнаго съ евреевъ сбора, со дня утвержденія торга по 1. Января 1884 года, оцѣненнаго въ 500 рублей.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе къ означенному дню торга, съ узаконенными на сей предметъ залогами и документами какъ о самоличности, такъ и на право торговли по гильдіи. № 443. 3

Псковскій губернскій попечительный комитетъ о тюрьмахъ, согласно постановленію своему, 14. сего Января состоявшемуся, извѣщаетъ, что въ соединенномъ присутствіи Псковскихъ: Губернскаго Правленія, казенной палаты и губернскаго попечительнаго о тюрьмахъ комитета назначено произвести торги 14. Февраля сего 1883 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для арестантовъ, содержащихся въ тюрьмахъ Псковской губерніи на 1883 г. матеріаловъ и вещей для одежды, бѣлья и обуви, въ слѣдующемъ количествѣ: сукна сѣраго армейскаго 2409 арш. 8 верш., равендуку: рубашечнаго 14532 арш., подкладочнаго 21727 арш. 5 верш., чернаго крестьянскаго сукна 935 арш., полушубковъ 74, котовъ 1380 паръ. рукавицъ 202 пары, варигъ 102 пары, лаптей 5347 паръ, оборъ веревочныхъ 642 пары и сапожнаго товара съ приборомъ на 47 паръ, а всего на сумму 10149 руб. 42 коп. Желающіе принять на себя этотъ подрядъ имѣютъ явиться на торги въ присутствіе Псковской Казенной Палаты и представить залогъ на 1/3 часть той суммы, съ которой желаютъ начать торговаться на каждый матеріалъ, и виды о своему званіи; а объявляющіе цѣны чрезъ запечатанныя объявленія прилагаютъ къ нимъ залогъ на 1/3 часть объявленной цѣны и также виды о своемъ званіи. Кондиціи объ условіяхъ исполненія подряда желающіе могутъ разсматривать въ Казенной Палатѣ. № 575. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 31. Januar 1883.

Activa.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc.			49,697	71
Giro-Conti:				
a. bei der Reichsbank	30,000	—		
b. bei der Rigaer Börsenbank	1,000	—		
c. bei der II. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	1,000	—		
d. bei der Commerzbank	45,000	—		
			77,000	—
Discontirte Wechsel			423,078	—
Coupons und zahlbare Effecten			3,705	65
Darlehen gegen Verpfändung von:				
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	495,967	87		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	—	—		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	390,400			
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	242,530			
5) Waaren	89,375	—		
6) kostbaren Metallen	—	—		
			1,218,272	87
Werthpapiere			255,688	28
Streitige Forderungen			184,705	15
Correspondenten der Bank:				
1) auf Loro-Conto:				
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren			57,838	24
" " " " ungarantirten "			63,237	50
" " " " commercielle Schuldverschreibungen			467,000	—
2) auf Nostro-Conto:				
Summen zur Disposition der Bank			70,898	28
Incasso-Wechsel bei Correspondenten			18,240	89
Protestirte Wechsel			2,926	96
Verfallene Darlehen			581	60
Unkosten			29,723	60
Zinsen auf Einlagen			54,916	70
Zu erstattende Auslagen			6,123	81
Inventarium			7,152	27
Transitorische Summen			2,865	—
Summa			2,993,650	51

Passiva.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Grundcapital			317,295	23
Reservecapital			65,859	06
Einlagen:				
a. auf laufende Rechnung	390,110	36		
b. auf Termin	1,600,374	09		
c. ohne Termin	406,903	17		
			2,397,387	62
Gewinn pro 1881			41,352	96
Correspondenten der Bank:				
1) auf Loro-Conto:				
a. Summen zur Disposition der Correspondenten			13,945	14
b. Incassowechsel			4,563	15
2) auf Nostro-Conto:				
Summen, welche die Bank schuldet			16,223	13
Zinsen auf Einlagen			—	—
Zinsen auf Werthpapiere			7,603	74
Zinsen und Provision			129,132	11
Transitorische Summen			288	37
Summa			2,993,650	51

Das Directorium.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hierdurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Freitag, den 11. Februar 1883, Vormittags 11 Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden,

Tagesordnung:

1) Erhöhung der Gage des Lootsencommandeurs;
2) Wiederbesetzung der eingetretenen Eichenholzwraker-Vacanz;
3) Finanzbericht des Börsen-Comité's pro 1882 und Wahl der Revidenten desselben;
4) Budget des Börsen-Comités pro 1883.

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse **sämmtliche** Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder eines Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen **Pön** unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 4. Februar 1883.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Publication.

Diejenigen **Interessenten des Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins**, welche **Veränderungen an versicherten Gegenständen** zum **April-Termin 1883**, bei der **Prämienzahlung** berücksichtigt zu sehen wünschen, werden ersucht, die bezüglichen Anzeigen **vor dem 1. März** c. bei der Direction eingängig zu machen, da um diese Zeit die Repartitionslisten geschlossen werden müssen, um rechtzeitig den Districts-Directionen des Güter-Credit-Vereins zugestellt werden zu können. Nr. 91.

Den 26. Januar 1883.

Die Direction des Livl. gegens. Feuer-Ass.-Vereins.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgeroklad isten Johann Eugen Langer am 15. September 1880 Nr. 10209 ertheilte, bis zum 31. December 1880 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Jahn Laikam am 24. April 1882 Nr. 5127 ertheilte, bis zum 1. Januar 1883 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Linden verzeichneten Jacob Berg, d. d. 22. October 1881 Nr. 14169, giltig bis zum 14. October 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Zarnikau verzeichneten Gotthard Apse, d. d. 23. Februar 1882 Nr. 2313, giltig bis zum 1. November 1883.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Segewolde verzeichneten Jahn Kasak, d. d. 6. October 1882 Nr. 3980.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Adsen verzeichneten Peter Wezzepur, d. d. 13. December 1882 Nr. 14715, giltig bis zum 18. Januar 1883.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).